



**UNB LAW JOURNAL**  
**REVUE DE DROIT DE L'UN-B**

1993 MAY - 4

---

VOL. 42

1993

TOME 42

---

# CLARK, DRUMMIE & COMPANY

BARRISTERS & SOLICITORS

THOMAS B. DRUMMIE, Q.C.  
DONALD F. MACGOWAN, Q.C.  
WILLARD M. JENKINS  
BARRY R. MORRISON  
FRANK P. HAMM  
WILLIAM B. RICHARDS  
NORMAN J. BOSSÉ  
W. ANDREW LEMESURIER  
SHERRIE R. BOYD  
J. GEORGE BYRNE  
TIMOTHY M. HOPKINS  
M. LISE ALLAIN

DENO P. PAPPAS, Q.C.  
WALLACE S. TURNBULL, Q.C.  
M. ROBERT JETTE  
TERRENCE W. HUTCHINSON  
PATRICK J.P. ERVIN  
L. PAUL ZED  
FREDERICK A. WELSFORD  
JOHN M. MCNAIR  
DONALD J. HIGGINS  
KAREN M. COLPITTS  
JOHN C. WARNER  
MICHAEL J. COMEAU

COUNSEL - RICHARD W. BIRD

## **Full Range of legal services including:**

### **Litigation**

Criminal, family and divorce, insurance claims, personal injury, workers's compensation, wrongful dismissal.

### **Corporate & Commercial**

Aquaculture, banking, bankruptcy, commercial and business, franchises, incorporations, joint ventures, patents and trade marks, purchase or sale of business.

### **Real Estate**

Home purchases and sales, landlord and tenants, leases, mortgages, subdivisions, tax appeals, zoning.

### **Administrative & General Practice**

Admiralty, environment, estates, government affairs, labour, municipal, planning appeals, probate, public utilities, wills.

40 Wellington Row, P.O. Box 6850, Station "A"  
Saint John, N.B. E2L 4S3

Phone: (506) 633-3800

Fax: (506) 633-3811

**University of New Brunswick Law Journal**  
**Revue de Droit de l'Université du**  
**Nouveau-Brunswick**  
Vol. 42/Tome 42  
1993

**Co-Editors-in-Chief/Rédactrices en chef**

*Carol MacKay*  
*Lynn Walsworth*

**Associate Editors/Rédacteurs associés**

*Brenda Goddard*  
*Heather Hurst*  
*DeeA Linehan*  
*Stan McDonald*

**Honorary Editor-in-Chief/Rédacteur en chef honoraire**

*The Hon. G.V. La Forest*

**Advisory Board/Conseil consultatif**

<i>Alvin Esau</i>	<i>Mary Ellen Turpel</i>
<i>Louise Langevin</i>	<i>L. Kinvin Wroth</i>
<i>Kathleen E. Mahoney</i>	<i>John D. Whyte</i>

**Business Manager/Administrateur**

*Dean Homer*

**Editorial Staff/Collaborateurs de la rédaction**

<i>Averill Baker</i>	<i>Sarah Hanna</i>	<i>Mary Nicholson</i>
<i>Judith Begley</i>	<i>Melissa Hartley</i>	<i>Kier O'Flaherty</i>
<i>Prof. D.G. Bell</i>	<i>Kimberley Jenson</i>	<i>Leslie Pearson</i>
<i>Neil Brennan</i>	<i>Prof. T.S. Kuttner</i>	<i>Kari Ann Pike</i>
<i>Kevin Burke</i>	<i>Krista MacKay</i>	<i>Susan Powell</i>
<i>Leona Burke</i>	<i>Vaughn MacLellan</i>	<i>Debbie Power</i>
<i>Jane Burnham</i>	<i>Alex MacLeod</i>	<i>Russell Prime</i>
<i>Krista Campbell</i>	<i>Prof. M. McCallum</i>	<i>Tanya Robertson</i>
<i>Robin Cleary</i>	<i>John McLean</i>	<i>Darlene Russell</i>
<i>Carole Duguay</i>	<i>Tamie Mean</i>	<i>Kim Seaward</i>
<i>Ed Gibbard</i>	<i>Robb Miller</i>	<i>Eugene Tan</i>
<i>Bruce Grant</i>	<i>Tammy Moore</i>	<i>James Walde</i>
<i>Debbie Hackett</i>	<i>Susan Morris</i>	<i>Steve Willar</i>

Copyright 1993 by the *University of New Brunswick Law Journal*.

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means including information storage and retrieval systems without permission from the Editor-in-Chief. Reproduction of this material without authorization, by any method of duplication whatsoever is a violation of copyright.

ISSN: 0077-8141

The *University of New Brunswick Law Journal* is an annual publication devoted to the consideration of current legal issues, problems and philosophies through presentation of articles, research notes, comments, and review articles in wide-ranging areas of law. The opinions expressed are those of the individual authors and not the *University of New Brunswick Law Journal*. The *Law Journal* circulates widely to members of the bars of the Atlantic provinces, law students at the University of New Brunswick, advertisers, and to law libraries throughout the world.

### Subscriptions and Back Issues

Carswell,  
Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road  
Scarborough, Ontario, M1T 3V4

Subscription Price:	\$15.00 per volume
Back Issues:	\$12.00 per volume
Index, Vols. 1-36:	\$10.00

### Note to Authors

Manuscripts should be written in English or French, typed, double-spaced, and submitted by 31 October 1993 with a copy on a IBM-formatted 3½" or 5¼" floppy disk (ASCII file). Please use the *Canadian Guide to Uniform Legal Citation* (3d ed.) and the current issue as a guide to format requirements. Manuscripts and editorial communications should be sent to the Editor-in-Chief, *University of New Brunswick Law Journal*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, University of New Brunswick, Fredericton, N.B., Canada E3B 5A3. Manuscripts submitted simultaneously to other journals are not accepted.

### Note to Advertisers

Information on advertising in the *University of New Brunswick Law Journal* may be obtained by writing to the Business Manager, *University of New Brunswick Law Journal*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, University of New Brunswick, Fredericton, N.B., Canada E3B 5A3.

Printed and bound by Ronalds Printing Atlantic, Fredericton.  
To be cited: (1993) 42 U.N.B.L.J.

Droit d'auteur 1993, *La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*.

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle, sous quelque forme que ce soit ou par quelque procédé électronique ou mécanique, y compris les moyens de mise en mémoire et d'extraction, fait sans le consentement du rédacteur/de la rédactrice en chef est interdite. La reproduction non autorisée du présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, constituerait une usurpation de droit d'auteur.

ISSN 0077-8141

*La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick* est une publication annuelle présentant, dans divers domaines du droit, des articles, des notes, des recherches, des analyses et des comptes rendus d'ouvrages portant sur des dossiers, problèmes et philosophies juridiques. Les opinions exprimées dans cet ouvrage relèvent de la responsabilité de leurs auteurs et n'engagent pas *la Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*. *La Revue de droit* est distribuée aux membres de la profession juridique des Provinces atlantiques, aux étudiants de la faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick et aux annonceurs ainsi qu'à certaines bibliothèques de droit dans le monde entier.

#### **Abonnements et commandes de numéros déjà parus**

Carswell,  
Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road  
Scarborough, Ontario, M1T 3V4

Abonnement:	15 \$ le volume
Numéros déjà parus:	12 \$ le volume
Index, Tomes 1 à 36:	10 \$

#### **Note à l'attention des auteurs**

Les manuscrits doivent être rédigés en français ou en anglais, dactylographiés à double interligne, et soumis avant le 31 octobre 1993 avec un exemplaire en dossier ASCII sur une disquette (3½" ou 5¼") formatée pour l'IBM. Les auteurs sont priés de se guider sur le *Manuel canadien de la référence juridique* (3e éd.) et au présent numéro pour la présentation matérielle de leur texte. Les manuscrits et communications concernant la rédaction sont à faire parvenir au rédacteur/à la rédactrice en chef, *Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B., Canada E3B 5A3.

#### **Note à l'attention des annonceurs**

Les demandes de renseignements concernant les insertions publicitaires dans la *Revue de droit* peuvent être adressées par écrit à l'Administrateur, *Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B., Canada E3B 5A3.

Imprimé et relié par Ronalds Printing Atlantic à Fredericton.  
Mode de citation: (1993) 42 R.D. U.N.-B.

The *University of New Brunswick Law Journal* gratefully acknowledges the financial support received from the New Brunswick Law Foundation, University of New Brunswick Faculty of Law Endowment Trust; The Law Society of New Brunswick; The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch; The Viscount Bennett Memorial Lecture Fund; The UNB Student Union; The Law Students' Society.

La *Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick* tient à remercier le Fonds de dotation de la Faculté de droit de l'Université de Nouveau-Brunswick (Fondation pour l'avancement du droit au Nouveau-Brunswick); le Barreau du Nouveau-Brunswick; la section du Nouveau-Brunswick de l'Association du barreau canadien; le Fonds de la conférence commémorative Viscount Bennett; la Fondation de l'UNB pour étudiants, la Société des étudiants de droit de leur appui financier.

## **Contents/Sommaire**

<b>Mabel Penery French (1881-1955): A Life Re-Created</b> <b>Lois K. Yorke</b>	<b>3</b>
<b>The Legal Parental Rights of Women in New Brunswick (1909)</b> <b>Mabel Penery French</b>	<b>51</b>
<b>In Defense of Liberty: 17th-Century England and</b> <b>19th-Century Maritime Political Culture</b> <b>Gregory Marquis</b>	<b>69</b>
<b>The Cumberland Glebe Dispute and the Background to</b> <b>the American Revolution in Nova Scotia, 1771-1774</b> <b>Ernest Clarke</b>	<b>95</b>
<b>“How Far English Laws are in Force Here”:</b> <b>Nova Scotia’s First Century of Reception Law Jurisprudence</b> <b>Barry Cahill</b>	<b>113</b>

### **Mary Louise Lynch Chair in Women and Law** **Inaugural Lecture** **Conférence inaugurale Mary Louise Lynch**

<b>Feminism and Legal Education: Quandaries of Inclusion and Exclusion</b> <b>Patricia Hughes</b>	<b>157</b>
--	------------

### **Viscount Bennett Memorial Lecture** **Conférence commémorative Viscount Bennett**

<b>Canadian Criminal Justice, 1892-1992</b> <b>Martin L. Friedland</b>	<b>175</b>
---	------------

**Viscount Bennett Seminar**  
**Séminaire Viscount Bennett**

***Charter Implications in Criminal Justice***

The <i>Charter</i> and Substantive Criminal "Justice" <b>Dennis Klinck</b>	191
Sexual Assault Legislation: The Balancing Act <b>Irit Weiser</b>	213
<i>Charter</i> Implications in Criminal Justice: A Commentary on Klinck and Weiser <b>Patricia Hughes</b>	223

***Military Justice***

Military Criminal Law: A United States Perspective <b>Donald N. Zillman</b>	229
Military Efficiency and Military Justice: Peaceful Co-Existence? <b>C. F. Blair</b>	237
<i>Charter</i> Implications for Military Justice: A Commentary on Zillman and Blair <b>James E. Lockyer</b>	243

***Aboriginal Justice***

Separate Aboriginal Justice Systems: Some Whats and Whys <b>Stephen G. Coughlan</b>	259
Native American Justice in the United States <b>Gregory J. Domareki</b>	271
Aboriginal Criminal Justice: A Commentary on Coughlan and Domareki <b>Donald J. Fleming</b>	281

***Young Offender Justice***

The <i>Young Offenders Act</i> : Between a Rock and a Hard Place <b>Mary Beth Beaton</b>	295
The <i>Young Offenders Act</i> : One Judicial Perspective <b>Lucien A. Beaulieu</b>	301
Alternative Measures Under the <i>Young Offenders Act</i> : A Commentary on Beaton and Beaulieu <b>Donald Poirier</b>	311



**Forum: Sexual Assault Legislation**  
**Forum: La loi sur l'agression sexuelle**

<i>An Act to amend the Criminal Code (sexual assault) [Bill C-49]</i>	319
<b>Bill C-49 and the Politics of Constitutionalized Fault</b>	
<b>Rosemary Cairns Way</b>	325
<b>The New Rape Shield Law and the <i>Charter</i></b>	
<b>R.J. Delisle</b>	335
<b>From a Woman's Point of View</b>	
<b>Patricia Hughes</b>	341
<b>The Pendulum Has Been Pushed Too Far</b>	
<b>Don Stuart</b>	349
<b>Bill C-49: A Victory for Interest Group Politics</b>	
<b>Robert Martin</b>	357
<b>The Myth of Consenting Adults: The New Sexual Assault Provisions</b>	
<b>Gayle MacDonald and Karen Gallagher</b>	373
<b>Flawed, Fallacious but Feminist: When One Out of Three is Enough</b>	
<b>Alan D. Gold</b>	381

**Kingsclear Law and Society Seminar**  
**Séminaire Kingsclear de droit et société**

<b>Introduction</b>	
<b>Roderick Macdonald</b>	389
<b>Socio-Legal Perspectives on Institutional Renovation</b>	
<b>Roderick Macdonald</b>	391
<b>Law and Institutional Change</b>	
<b>Wade MacLauchlan</b>	397
<b>Law, Markets and Resource Management</b>	
<b>Margaret McCallum</b>	403
<b>Unemployment Insurance Reform in Atlantic Canada</b>	
<b>Doug May</b>	407
<b>Resource Regimes: Fisheries Management</b>	
<b>in North Norway and Nova Scotia</b>	
<b>Richard Apostle</b>	419
<b>Regulative Orders and Institutions</b>	
<b>Barbara J. Pepperdene</b>	427
<b>The Maritime Economy:</b>	
<b>Institutions that Inhibit Economic Development</b>	
<b>William J. Milne</b>	431
<b>Law, Business Corporations and Social Change</b>	
<b>Tom Traves</b>	437